



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2011/12

41003 - FRANCÉS I

CENTRO: 170 - Facultad de Filología

TITULACIÓN: 4010 - Grado en Lenguas Modernas

ASIGNATURA: 41003 - FRANCÉS I

CÓDIGO UNESCO: 550510 **TIPO:** Básica de Rama **CURSO:** 1 **SEMESTRE:** 1º semestre

CRÉDITOS ECTS: 6 **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** **INGLÉS:** **FRANCÉS:** 6

SUMMARY

REQUISITOS PREVIOS

No se necesitan requisitos previos.

Datos identificativos del profesorado que la imparte.

Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

En esta asignatura se comienza desde los fundamentos básicos del idioma que van a proporcionar al alumno los elementos esenciales de la comunicación en lengua francesa para cualquier desarrollo profesional.

Competencias que tiene asignadas:

Generales

G1 - Conocimiento progresivo de la segunda lengua extranjera.

G2 - Desarrollo de habilidades comunicativas para adquirir la competencia instrumental en las lenguas del grado.

Específicas

E1 - Dominio instrumental progresivo de la lengua francesa, tanto en su uso oral como escrito y en interacción.

E2 - Conocimiento y capacidad de aplicación de la fonética, la gramática y la pragmática de la lengua francesa en el discurso.

Transversales

T1 - Capacidad de utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos, las herramientas de búsqueda de información, programas y aplicaciones informáticas específicas relacionadas con los estudios de Humanidades.

T2 - Capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de manera efectiva.

T3 - Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano y profesional valorando la

diversidad y multiculturalidad.

Objetivos:

O1. Expresarse oralmente con frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares. Describir experiencias cercanas al alumno mediante frases cortas en un monólogo sostenido (Ser capaz de describirse a sí mismo, hablar de su profesión y de su lugar de residencia). Leer un comunicado breve y previamente ensayado en una exposición oral en público.

O2. Escribir frases sencillas y aisladas relativas al propio alumno o a personas conocidas o imaginarias y así como a lugares familiares.

O3. Comprender discursos orales articulados con mucha claridad y lentitud de temática cotidiana y próxima a su conocimiento o a la temática trabajada en el aula, utilizando estrategias de reconocimiento de palabras y expresiones básicas habladas despacio y con claridad.

O4. Comprender textos breves y sencillos, leyendo frase por frase, captando la información básica, y volviendo a leer cuando lo necesita.

O5. Identificar elementos habituales en contextos cotidianos y comprender de forma global situaciones cortas y sencillas con el apoyo audiovisual en diversos soportes (televisión, cine, CD-ROM, Internet, etc.) y formatos, con ayuda de la visualización repetida del documento si fuera necesario.

O6. Participar en intercambios sencillos de temas cotidianos, necesitando repeticiones a ritmo más lento, reformulaciones y rectificaciones para comprender preguntas e instrucciones habituales dirigidas a satisfacer las necesidades más cotidianas en una conversación formal y expresar sus reacciones ante la información obtenida. Comunicar los objetivos y conseguir bienes y servicios usuales. Plantear y responder preguntas referidas a sí mismo o a personas cercanas y sobre necesidades inmediatas; seguir y dar indicaciones espacio-temporales expresadas con cuidado y lentitud. Responder en una entrevista a preguntas directas sobre datos personales, si se habla muy despacio y con claridad.

O7. Transmitir y solicitar información sobre detalles personales a través de textos escritos sencillos y breves. Aprender a cumplimentar documentos sencillos y de uso habitual con datos conocidos por el alumno.

Contenidos:

GRAMÁTICA

Artículos definidos e indefinidos.

Formación del femenino y del plural de los nombres y adjetivos.

Pronombres personales sujeto / pronombres tónicos.

Verbos regulares e irregulares más usuales en indicativo (tiempos simples) e imperativo.

Adjetivos y pronombres interrogativos simples.

La negación (ne ...pas).

Los presentativos : C'est / Voilà

Adjetivos posesivos.

Adjetivos demostrativos.

Artículos partitivos.

Algunas preposiciones de lugar (localización temporal y espacial).

Pronombres complemento directo e indirecto.
La expresión de la cantidad.
Algunos conectores del discurso: et, ou, alors.

ACTES DE PAROLES

Entrer en contact avec quelqu'un

1. Saluer qqn
2. Prendre congé
3. Demander/ donner des nouvelles à qqn

Présenter quelqu'un

1. Donner son identité ou l'identité de qqn
2. Parler de son environnement quotidien

Caractériser quelqu'un ou quelque chose

1. Exprimer l'appartenance
2. Exprimer la quantité
3. Décrire un objet / une personne
4. Décrire un lieu

Se situer dans l'espace / dans le temps

1. Situer des événements dans le temps
2. Situer un lieu

Demander quelque chose à quelqu'un

1. Demander un service à qqn
2. Demander une information à qqn

Demander à quelqu'un de faire quelque chose

1. Demander / donner des instructions

Accepter / refuser

1. Répondre par l'affirmative / la négative
2. Dire qu'on ne comprend pas

VOCABULARIO

Los contenidos léxicos serán los adecuados a las nociones/funciones ya descritas en los 'actes de parole' y estarán, igualmente, ajustados a la dificultad de nivel A1 del MECRL.

CONTENIDOS SOCIOCULTURALES

Los temas tratados en este nivel serán aquellos que aparecerán en los documentos orales y escritos adaptados al MECRL para el nivel A1 que se trabajarán en el aula y que, en este primer grado, serán los que corresponden a situaciones familiares y a las experiencias cotidianas:

- la classe
- la rue
- les commerces
- les activités quotidiennes
- les loisirs
- les fêtes.

Metodología:

La metodología de esta asignatura se enfocará hacia la adquisición progresiva de los 'savoirs-faire' comunicativos, de los saberes lingüísticos y culturales definidos en el MECRL para el nivel A1.

Las actividades formativas previstas para esta asignatura son las siguientes:

- Sesiones teóricas- prácticas sobre los contenidos gramaticales y su aplicación en ejercicios en los que deberán completar textos o componer discursos en los que se repetirán las normas teóricas.
- Talleres en los que se realizarán esencialmente tareas de simulaciones y de interacción en situaciones comunicativas propuestas, ejercicios prácticos de comprensión lectora y de expresión escrita, breves presentaciones orales y grabaciones en audio/video.
- Elaboración de trabajos sencillos sobre los contenidos trabajados con anterioridad en el aula.
- Horas de tutorización para asesorar en la elaboración de tareas propuestas.
- Lecturas adaptadas a su nivel inicial.
- Aprendizaje autónomo.
- Prácticas a través de las TIC.

Crterios y fuentes para la evaluacion:

C1 - Comprender distintos mensajes orales adecuados a los contenidos lingüísticos y culturales especificados. (O3)

C2 - Comprender distintos mensajes escritos relativos a situaciones familiares y cotidianas. (O4)

C3 - Expresarse por escrito con frases sencillas en las situaciones de comunicación propuestas y adecuadas a su nivel. (O2)

C4 - Expresarse oralmente con frases sencillas en las situaciones de comunicación propuestas. (O1)

C5 - Interactuar con los compañeros y con el profesor en situaciones sencillas en contextos usuales, haciendo uso de diferentes estrategias. (O6)

C6- Interactuar de forma escrita en situaciones sencillas en contextos usuales, haciendo uso de diferentes estrategias. (O7)

C7- Identificar y clasificar información general de documentos audiovisuales adaptados a su nivel de aprendizaje. (O5)

C8- Participar de manera activa y de forma constante en las tareas desarrolladas en el aula (O1, O2, O3, O4, O5, O6, O7, O8)

Sistemas de evaluacion:

La evaluación de los estudiantes que opten por el régimen de evaluación continua deberán contar con un 75% de asistencias; en este caso los sistemas previstos son:

- Participación en las sesiones presenciales de forma individual y en las tareas que requieran la colaboración con los compañeros.
- Lectura extensiva de un 'texte en français facile'.
- Presentación de tareas orales.
- Realización de pruebas periódicas sobre los contenidos trabajados en clase que recojan las distintas destrezas lingüísticas y la adquisición de contenidos socioculturales.
- Examen final.

Para los alumnos que no sean evaluados de forma continua, se fijará una única prueba final cuyo nivel de exigencia será similar al volumen de trabajo que los estudiantes han llevado a cabo en el semestre y, asimismo, realizarán la lectura de un libro acordado previamente que servirá de base para la prueba de expresión oral que deberán realizar igualmente.

Criterios de calificación:

La evaluación de los estudiantes que opten por el régimen de evaluación continua atenderá a los siguientes criterios:

- Asistencia regular a clase (10%).
- Participación activa en las sesiones presenciales (10%).
- Lectura de un libro adaptado al nivel inicial que deben adquirir los alumnos cuya lectura se comprobará mediante una prueba específica (0'5%).
- Grabación de documentos orales en MP3 de los alumnos que corresponderán a cada una de las unidades didácticas trabajadas en el aula (0'5%).
- Pruebas periódicas sobre los contenidos trabajados en clase que recogerán la comprensión oral y escrita, así como tareas de expresión oral de forma individual y en interacción con los compañeros; igualmente, dichas pruebas contarán con ejercicios de redacción e interacción escrita. Se realizará una prueba por cada una de las seis unidades que corresponden a contenidos lingüísticos, culturales y funcionales de las que se realizará la media aritmética (10%).
- Examen final: la prueba final recogerá los elementos que se han trabajado en el aula y el modelo será similar al empleado a lo largo del curso para comprobar el grado de adquisición de cada una de las unidades didácticas (60%).

Para los alumnos que no sean evaluados de forma continua se establecerá un examen final en el que el alumno deberá demostrar la competencia lingüística en las siete destrezas :

Destrezas receptivas: escuchar, leer, comprensión audiovisual. 30%

Destrezas productivas: hablar y escribir. 30%

Destrezas interactivas: conversar e interacción escrita. 30%

Libro de lectura: 10%

Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

Las tareas y actividades serán las que el MECRL determina para el nivel A1 que recogen la comprensión y expresión orales y escritas, así como la interacción.

Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Durante las horas de práctica de aula y de laboratorio en las que los grupos de alumnos están desdoblados se trabajarán seis unidades didácticas que recogen los centros de interés detallados en los contenidos y que se corresponden con el manual que consta en la bibliografía (Ici 1) adecuado al nivel de usuario elemental de la lengua francesa (A1). Incidiendo con interés particular en la comunicación oral y escrita.

Las horas de clase teórica (1h semanal) se trabajan los aspectos de reflexión sobre el aprendizaje, de explicación detallada de los aspectos gramaticales y de aplicación en ejercicios específicos de refuerzo. Igualmente, esta hora se dedicará a trabajar la comprensión global de documentos audiovisuales.

En esta hora teórica del conjunto del grupo se realizarán los "Bilans" que recogen las nociones/funciones y los contenidos de lengua y de cultura aplicados al discurso.

A cada unidad se le dedicará 10 horas lectivas presenciales y 15 horas de trabajo autónomo del

alumno en las tareas propuestas para realizar fuera del aula.

Semana 1: 13-16 septiembre - detectar conocimientos previos - presentaciones - 'les mots de la classe'.

Semana 2: 19-23 septiembre - Unidad 1 - salutations ¿ présentation de la famille

Semana 3: 26-30 septiembre - Unidad 1 - communiquer avec l'autre - j'aime/ je n'aime pas.

Semana 4: 3-7 octubre - Unidad 2 - la rue / le quartier.

Semana 5: 10-14 octubre - Unidad 2 - comment se déplacer- le portrait simple des personnes.

Semana 6: 17-21 octubre - Unidad 3 - conversation dans les commerces / les chiffres

Semana 7: 24-28 octubre - Unidad 3 - les horaires (introduction à l'heure) / ouvrir un compte bancaire.

Semana 8: 31-4 noviembre - Unidad 3 - l'alimentation / dans le restaurant.

Semana 9: 7-11 noviembre - - Unidad 4 - la journée/ activités quotidiennes.

Semana 10: 14-18 noviembre - Unidad 4 - l'emploi du temps /le logement. / prendre rendez-vous.

Semana 11: 21-25 noviembre - Unidad 5 - les loisirs / exprimer ses goûts - donner son avis.

Semana 12: 28-2 diciembre - Unidad 5 - faire des comparaisons.

Semana 13: 5-9 diciembre - Unidad 6 - les fêtes en France.

Semana 14: 12-16 diciembre - Unidad 6 - offrir/ recevoir un cadeau.

Semana 15: 19-22 diciembre - Unidad 6 - les fêtes francophones / les traditions culinaires

Semana 16: 9-13 enero - revisión general de los contenidos procedimentales y conceptuales para la comprensión y expresión orales y escritas referidos a los temas trabajados.

Actividades:

En el aula (presenciales): realización de ejercicios para completar, escucha de documentos para extraer información específica o global y realizar tareas con los datos extraídos, seguir instrucciones del profesor o de los compañeros, redactar textos, participar en diálogos en grupo, realizar entrevistas por parejas o en pequeño grupo. Ejercicios de observación para que los alumnos apliquen las estrategias necesarias y puedan inferir las reglas gramaticales.

Externas (no presenciales): realización de actividades propuestas en el campus virtual, lectura de textos, elaboración de tareas sobre los centros de interés o sobre contenidos culturales para lo que deberán buscar información bibliográfica o en internet y organizarla de forma coherente. Redacción de textos cortos de forma autónoma a partir de modelos trabajados en el aula. Grabaciones personales de lecturas que el libro de texto presenta acompañados de CD para trabajar la pronunciación, el ritmo y la entonación.

Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

Los alumnos deberán ser capaces de utilizar los conocimientos lingüísticos adquiridos durante el curso en las distintas situaciones de comunicación adecuadas a los distintos contextos de las situaciones familiares y cotidianas con las que se pueden encontrar en un entorno francófono.

Deberán ser capaces de manejar la información detallada anteriormente para la realización de las actividades descritas.

Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

Los alumnos serán capaces de :

RA1. Comprender discursos orales articulados con mucha claridad y lentitud de temática cotidianos y próximos a su conocimiento o a la temática trabajada en el aula. (G1, G2, E1, E2)

RA2. Comprender textos breves y sencillos captando la información básica. (G1, G2, E1, E2)

RA3. Escribir frases sencillas y aisladas relativas a sí mismo, a personas conocidas o imaginarias y así como describir lugares familiares. (G1, G2, E1, E2, T1)

RA4. Expresarse oralmente con frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares. (G1, G2, E1, E2)

RA5. Identificar y comprender de forma global situaciones cortas y sencillas en documentos audiovisuales. (G1, G2, E1, E2, T2)

RA6. Participar en intercambios sencillos de temas cotidianos. (G1, G2, E1, E2, T3)

RA7. Transmitir y solicitar información sobre detalles personales a través de textos escritos sencillos y breves. (G1, G2, E1, E2, T2)

Plan Tutorial

Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Los alumnos podrán solicitar, previa cita, una atención individualizada que tendrá lugar durante el horario previsto para tal efecto por cada profesor.

Atención presencial a grupos de trabajo

El profesor atenderá, en los horarios y lugares previstos por la Facultad para tales efectos, se atenderá a los alumnos en pequeños grupos para tareas puntuales.

Atención telefónica

En el horario de tutoría, el profesor responderá telefónicamente a cuestiones puntuales que nunca serán de explicación y de desarrollo de contenidos.

Atención virtual (on-line)

Los alumnos podrán escribir correos a los profesores para solicitar la aclaración de contenidos puntuales vistos en clase o para solicitar atención presencial individualizada.

Bibliografía

[1 Básico] Ici.

D. Abry ... [et al.].

Clé International,, Paris : (2008)

978-2-09-035314-3

[2 Básico] Ici 1: méthode de français /

D. Abry ... [et al.].

Cle International,, Paris : (2007)

9782090353044 (Cahier d'exercices et fichier)

[3 Básico] Ici 1: niveau A1: double CD Audio collectif /

Dominique Abry ... [et al.].
Cle International,, Paris : (2007)
9782090326345

[4 Básico] Grammaire: 350 exercices : Niveau Débutant /

J. Bady... [et al.].
Hachette,, Paris : (1987) - (nouvelle éd.)
2010157338

[5 Básico] No soy Stiller /

Max Frisch.
Seix Barral,, Barcelona : (1969)

[6 Básico] Dictionnaire moderno français-espagnol, [espagnol-francés] /

par Ramón
García-Pelayo y Gross et Jean Testas ; avec la collaboration de Micheline Durand ; Fernando García-Pelayo y Gross,
Jean-Paul Vidal.
Larousse,, Paris : (1989) - ([ed. rev. et corr.].)
8487227074

[7 Básico] Grammaire expliquée du français: niveau débutant /

Roxane Boulet ... [et al.].
CLE International,, [Paris?] : (2003)
9782090337068 (Livre)

[8 Recomendado] Le roman de Renart /

adaptation d'après Paulin Paris ; notes, questionnaires et dossier par Marie-Hélène Robinot-Bichet.
Hachette,, Paris : (2009)
978-2-01-167836-2

[9 Recomendado] Lancelot /

Chrétien de Troyes ; adapté en français facile par Brigitte Faucard-Martinez.
Cle International,, [S.l.] : (1998)
2090319763

[10 Recomendado] Précis de grammaire française /

Grevisse.
Duculot,, Paris : (1995) - (30e éd.)
2-8011-0918-5

[11 Recomendado] Perceval ou Le roman du Graal de Chrétien de Troyes /

Michelle Szilnik.
Gallimard,, [Paris] : (1998)
2-07-040170-7